Kopja Informali ta' Sentenza

MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

GUDIKATUR DR.
GRETA MIFSUD

Seduta tat-28 ta' Settembru, 2009

Talba Numru. 571/2008

Salome Chetcuti

vs

Jonathan Satariano

It-Tribunal,

Ra l-Avviz tal-attrici li bih ppremettiet illi l-partijiet huma l-genituri tal-minuri Benjamin u Christine Satariano.

Illi l-istess partijiet m'humiex mizzewwgin.

Illi permezz ta' digriet datat l-20 ta' Novembru, 2007, l-Onorabbli Qorti tal-Familja ordnat lill-konvenut ihallas is-somma ta' mija u tmenin lira Maltin (Lm180) fix-xahar, illum ekwivalenti ghal erba' mija u dsatax-il Euro u disgha u ghoxrin centezmu (€419.29), pagabbli lir-rikorrenti (l-attrici) bhala manteniment mensili ghaz-zewg (2)minuri.

Qrati tal-Gustizzja

Illi, l-istess konvenut, minkejja tali digriet, ghadu sal-gurnata odjerna jhallas biss is-somma ta’ tlett mija u sitta u ghoxrin Euro u ghoxrin centezmu (€326.20), ekwivalenti ghal mija u erbghin lira Maltin (Lm140) fix-xahar.

Illi l-konvenut ghalkemm debitament interpellat sabiex ihallas is-somma rimanenti dovuta f’arretrati mix-xahar ta’ Novembru tas-sena 2007 ‘l quddiem, baqa’ inadempjenti.

Illi l-konvenut ukoll, ghalkemm debitament interpellat, naqas milli jhallas nofs l-ispejjes ta’ sahha tal-minuri ai termini tal-istess digriet.

Ghaldaqstant, l-attrici talbet lil dan it-Tribunal jikkundanna lill-konvenut ihallas dik is-somma ta’ manteniment li tirrizulta mhix mhallsa sad-data tal-prezentata ta’ dan l-Avviz, flimkien ma’ nofs l-ispejjes tas-sahha tal-minuri li wkoll ma gewx imhallsa sad-data tal-prezentata ta’ dan l-avviz, bl-imghaxijiet sad-data tal-pagament effettiv.

Ghal fini ta’ kompetenza gie dikjarat illi s-somma hekk mitluba ma teccedix dik ta’ elf u hames mitt lira Maltin (Lm1,500), ekwivalenti ghal tlett elef, erba’ mija u erba’ u disghin Euro u sitt centezmi (€3,494.06).

Ra r-risposta tal-konvenut illi eccepixxa illi preliminarjament, id-digriet imsemmi fit-Talba huwa null u bla effett stante li ma gietx segwita l-procedura kontemplata bil-ligi senjatament ir-regolament numru 5(a) tal-Avviz Legali 397 tas-sena 2003, kif emendat.

Preliminarjament, ukoll, id-digriet premess m’ghandu jinghata ebda effett stante illi l-attrici ma segwietx il-proceduri skont il-ligi fiz-zmien stipulat ta’ xahrejn (2) mid-data tad-digriet.

Li f’kull kaz, il-konvenut m’ghandux ikun tenut ihallas l-ammont pretiz, stante illi ma ffirma ebda ftehim.

Illi sussidjarjament, il-pretensjonijiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri u bl-ispejjes kontra l-attrici.

Ra x-xhieda ta' Salome Chetcuti, li tghid li kellha relazzjoni qasira mal-intimat u minn dina r-relazzjoni twieldu tewmin Benjamin u Christine fid-19 ta' Ottubru, 2002 u l-intimat kien irrikonoxxihom permezz ta' att ta' rikonoxximent fl-atti tan-Nutar Dr. Rachel Busuttil.

Kellha tiftah proceduri sabiex il-konvenut ihallas manteniment ghall-uliedu, u kien inghata digriet mill-Qorti tal-Familja, fejn fid-9 ta' Dicembru, 2003 il-konvenut gie ordnat ihallas is-somma ta' mija u erghin lira Maltin (Lm140), u cioe' ekwivalenti ghal tlett mija u sitta u ghoxrin Euro u ghoxrin centezmu (€326.20), fix-xahar bhala manteniment u ghal certu zmien kien ihallas dan l-ammont regolarment.

Tghid li maz-zmien kien intlahaq ftehim bejnietom u l-Avukati rispettivi taghhom, sabiex il-manteniment jizdied ghal erba' mija u dsatax-il Euro u disgha u ghoxrin centezmu (€419.29), u cioe' ekwivalenti ghal mija u tmenin lira Maltin (Lm180). Dan il-ftehim, u ghalhekk l-ammont, gie kkonfermat b'digriet tal-Qorti tal-Familja tal-20 ta' Novembru, 2007.

L-attrici tikkonferma li minn Novembru, 2007 sa' llum, il-konvenut baqa' ihallas biss is-somma ta' mija u erghin lira Maltin (Lm140), u cioe' ekwivalenti ghal tlett mija u sitta u ghoxrin Euro u ghoxrin centezmu (€326.20), u mhux l-awment ta' erbghin lira Maltin (Lm40) u cioe' ekwivalenti ghal tlieta u disghin Euro u sbatax-il centezmu (€93.17).

Izzid tghid ukoll, li l-konvenut kien obbligat ihallas nofs l-ispejjes tas-sahha tal-minuri, izda lanqas dawn ma kien hallas.

Ra x-xhieda tal-konvenut Jonathan Satariano li kkonferma li kien hemm digriet, li jgib in-numru 1937/2003, fejn kien gie ordnat mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili jikkontribwixxi manteniment ghall-minuri fis-somma ta' mija u erbghin lira Maltin (Lm140) fix-xahar, u cioe' ekwivalenti ghal tlett mija u sitta u ghoxrin Euro u ghoxrin centezmu (€326.20)

Jispjega li dejjem hallas dan l-ammont regolarment, izda wara xi sitt (6) xhur li kien hareg id-digriet ma baqax jara t-tfal. Kien ghalhekk li saret medjazzjoni fejn jikkonferma li kien hemm qbil li l-ammont ta’ manteniment jizdied minn mija u erbghin lira Maltin (Lm140), u cioe’ ekwivalenti ghal ghal tlett mija u sitta u ghoxrin Euro u ghoxrin centezmu (€326.20), ghal mija u tmenin lira Maltin (Lm180), u cioe’ ekwivalenti ghal erba’ mija u dsatax-il Euro u disgha u ghoxrin centezmi (€419.29), pero’ bil-kundizzjoni li dan l-ammont ma jizdied qatt. Hu jispjega li kien jaqbel li kellu jhallas mija u tmenin lira Maltin (Lm180), u cioe’ ekwivalenti ghal erba’ mija u dsatax-il Euro u disgha u ghoxrin centezmi (€419.29), bhala manteniment, pero’ llum ma ghadux jaqbel ma dan ghaliex ma ghandux mezzi bizzejjed biex ihallas dan l-ammont u kien ghalhekk li kien fetah medjazzjoni ohra sabiex jigi varjat dak id-digriet u li wara li nghalqet din il-medjazzjoni ma kienx fetah kawzi.

Jikkonferma wkoll li kien hemm digriet ta’ l-Imhallef Joseph Azzopardi, u dan fejn gie ordnat li l-ammont ta’ mija u tmenin lira Maltin (Lm180), u cioe’ ekwivalenti ghal erba’ mija u dsatax-il Euro u disgha u ghoxrin centezmi (€419.29), li kellhom jinqatghu direttament mill-paga tieghu u sallum dan kien ghadu ma sarx.

Jametti li kienet saret nota konguntiva bejn il-partijiet u bejn l-Avukati, pero’ f’din l-istess ma kienx gie stipulat li dan l-ammont ma kellux jizdied aktar.

Il-konvenut ighid ukoll li ma kienx iffirma ebda nota ghand il-Medjatur u jghid ukoll li kien biss ra n-nota l-ewwel darba l-Qorti.

<u>Ikkunsidra</u>

Ra l-atti u d-dokumenti esebiti.

It-Tribunal, ghandu jiddeciedi fuq zewg (2) eccezzjonijiet:-

a) fl-ewwel kaz, l-eccezzjoni hija li meta jintlahaq ftehim, waqt il-medjazzjoni, dak l-istess ftehim

ghandu jigi ffirmat mill-partijiet, sabiex imbaghad jigi awtorizzat mill-Imhallef;
b) it-tieni eccezzjoni tirrigwarda l-procedura li tirrikjedi li fi zmien xahrejn mid-data tad-digriet ghandha tinfetah kawza u li f'dan il-kaz il-konvenut, allegatament, dan m'ghamlux.

L-attrici pprezentat din il-kawza ghal hlas ta' arretrati ta' manteniment, kif ukoll, hlasijiet ta' sahha.

Huwa minnu li dan it-Tribunal twaqqaf biex jisma' u jaqta' t-talbiet kollha ta' flus ta' ammont ta' mhux izjed min elf u hames mitt lira Maltin (Lm1,500). Din hija l-gurisdizzjoni ta' dan it-Tribunal.

Il-partijiet kellhom relazzjoni bejniethom, izda qatt ma wasslu biex jizzewwgu, pero' minn din ir-relazzjoni twieldu t-tewmin imsemmija. L-obbligazzjonijiet u ftehim rigward l-istess trobbija tal-minuri jaqghu fil-kamp tal-ligi tal-familja u ghalhekk kwistjonijiet li jidhlu fil-kompetenza tal-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja), Qorti specjalizzata f'dan il-qasam.

Per se, il-fattispeci tal-kaz, jinkwadraw ruhhom f'pretensjoni ta' kreditu ta' hlas ta' manteniment u, s'hawnhekk, it-Tribunal ihoss li ghandu kompetenza.

Il-konvenut pero' qed joggezzjona ghal tali debitu, stante illi l-procedura li kellha tigi segwita ghal validita' o meno tad-digriet moghti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili, (illum maghrufa ahjar bhala l-Qorti Civili, (Sezzjoni tal-Familja), li tibda bil-proceduri ta' medjazzjoni, sakemm tispicca f'kawza quddiem dan l-istess Qorti), ma gietx segwita.

Fil-hsieb ta' dan it-Tribunal, gustament, ma jidhirlux li ezami ta' dan ghandu jsir minn dan it-Tribunal. Dawn l-eccezzjonijiet ghandhom rabta intrinsika ma' kwsitjonijiet ta' natura familjari li jirrikjedu, minhabba d-delikatezza u s-sensitivita' taghhom, aktar attenzjoni minn Tribunal specjalizzat. It-Tribunal ghal Talbiet Zghar, huwa aktar immirat sabiex krediti ta' flus, jigu decizi, bl-aktar mod sommarju. Minn naha l-ohra, l-ligi tal-familja jehtiegilha

dak il-hin, attenzjoni u ezami dettaljat u xieraq tal-fattispeci tal-kaz, li dan it-Tribunal ma jistax joffri lill-partijiet.

It-Tribunal mhux f'posizzjoni jiddeciedi jekk hemmx dritt ta' manteniment dovut lill-attrici, oltre spejjes tas-sahha tal-minuri, a bazi ta' jekk gietx segwita procedura *ad hoc* jew le.

"Din il-Qorti ma tarax ukoll li hu sewwa li l-parti intitolata ghall-alimenti titqieghed fi stat ta' pregudizzjalita' ghax il-konjugi l-iehor ifettilu li jizvixxera l-kwistjoni mis-sede proprja tas-separazzjoni, iressaqha quddiem Tribunal iehor jew Qorti ohra, aktar u aktar meta dik il-parti ma tkunx gja, b'xi digriet tal-Qorti, anqas wiehed temporanju, ordnata taghmel dik il-kontribuzzjoni. Kif taraha din il-Qorti l-materja mhux biss hi attratta mill-procediment tas-separazzjoni, izda lanqas ghandha tkun sottratta mill-gurisdizzjoni tal-Qorti Civili, Prim'Awla, li tkun qed tiddelibera l-firda u l-incidenti kollha sorti f'dak l-istess gudizzju istitwit."[1]

It-Tribunal, ukoll ra s-sottomissjonijiet tal-konvenut fejn gie irrilevat li dan it-Tribunal jista' ukoll iqajjem *ex officcio* l-inkompetenza *rationae materiae* tieghu u dan anke meta dan isehh mill-perspettiva tal-eccezzjonijiet mqajjma u dan peress illi il-kwistjoni ta' kompetenza o meno hija ta' ordni pubbliku.

"Jista' jkun ghalhekk illi l-azzjoni ghalkemm inizzjalment tkun ta' kompetenza tat-Tribunal, din ma tibqax hekk vizwalizzata mill-perspettiva tal-eccezzjoni."[2]

Ghalhekk, dan it-Tribunal jirritjeni li z-zewg eccezzjonijeit tal-konvenut jisollevaw il-kwistjoni ta' jekk hemmx ftehim jew decizjoni vinkolanti dwar l-ammont tal-manteniment dovut ghaz-zewg minuri u dwar spejjes ta' sahha. Dawn il-

---

[1] Agostino sive Austin Farrugia vs Salvina sive Sally Farrugia (App. 627/2003)
[2] Caruana vs Direttur Generali tal-Qrati

konsiderazzjonijiet, ukoll intrinsikament marbutin mal-proceduri li huma ta’ importanza ghal validita’ o meno tad-digriet tas-Sekond’Awla tal-Qorti Civili, gia’ Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja) u ghalhekk l-istess talba ghandha tigi ddeterminata mill-Qorti specjalizzata li tista’ tiddeciedi fuq l-aspett procedurali ukoll.

Ghal dawn il-motivi, it-Tribunal qieghed *ex officio* jissolleva l-inkompetenza *rationae materiae* u jastjeni milli jiehu aktar konjizzjoni ta’ din il-kawza.

Minhabba n-natura tal-kaz u d-decizjoni li qed tinghata l-ispejjes ghandom jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet .

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------